

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 04.06.2025 14:37:59 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3bbcb77a486b9a8788b8522525	МИНОВЕР НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	Рабочая программа дисциплины "Семиотика" по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и переводоведение ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1
--	--	---	--------

## **Рабочая программа дисциплины (модуля)\***

**Семиотика**

**Направление подготовки (специальность)**

**45.04.02 Лингвистика**

**Направленность (профиль)**

**Перевод и переводоведение**

**Присваиваемая квалификация (степень)**

**магистр**

**Форма обучения**

**очная**

**Год(ы) набора 2025**

**\*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

**Челябинск 2025 г.**



## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
  - 6.1. Перечень видов оценочных средств
  - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
  - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
  - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
  - 7.1. Рекомендуемая литература
  - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
  - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



### 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Семиотика» является формирование представления о семиотике как науке, исследующей знаковую специфику процессов познания и коммуникации; развитие у студентов навыков структурно- семиотического исследования в системе ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ОПК-1:

ОПК-1.2:

Ориентируется в системе ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого иностранного языка.

компетенции ОПК-6:

ОПК-6.2. Применяет современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: Б1.О.04

#### 2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Для успешного усвоения дисциплины обучающийся должен обладать базовой подготовкой в области лингвистики и навыками владения современными технологиями поиска и обработки информации, а также владеть методами лингвистического анализа

Общее языкознание и история лингвистических учений

Сравнительная культурология

Современные технологии поиска и обработки информации

#### 2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Методологические основы лингвистических исследований

Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

**ОПК-1: Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;**

#### Знать:

Для достижения индикатора ОПК-1.2:

знать основные способы отражения в языке культурной специфики ценностей и представлений носителей культуры.

#### Уметь:

Для достижения индикатора ОПК-1.2:

уметь анализировать и сопоставлять объективацию ценностей и представлений в языке.

#### Владеть:

Для достижения индикатора ОПК-1.2:

владеть навыками профессионального общения с учетом ценностей и представлений, присущих носителям изучаемого иностранного языка разных лингвокультур.

**ОПК-6: Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;**

#### Знать:

Для достижения индикатора ОПК-6.2:

знать методологические принципы сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования.

#### Уметь:

Для достижения индикатора ОПК-6.2:



уметь применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования

**Владеть:**

Для достижения индикатора ОПК-6.2:

владеть основными методами, способами и средствами сбора, обработки и интерпретации данных в рамках проведения эмпирического исследования.

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен**

<b>3.1</b>	<b>Знать:</b>
3.1.1	основные положения семиотики как науки о знаковых системах, сущность и способы классификации знаков и кодов, современные семиотические концепции, сферы использования семиотических методик.
<b>3.2</b>	<b>Уметь:</b>
3.2.1	интерпретировать различные семиотические системы, использовать методы семиотического анализа в области гуманитарных и социальных проблем, применять знания из области семиотики для решения профессиональных задач.
<b>3.3</b>	<b>Владеть:</b>
3.3.1	навыками использования семиотических методик для решения творческих и научно-исследовательских задач с опорой на понятия и концепции семиотики как науки.

**4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Общая трудоемкость	<b>2 ЗЕТ</b>
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 20 самостоятельная работа : 49,9 : контактная работа: 22,1 ИКР: 2,1	Виды контроля в семестрах:  зачеты 3

**5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	<b>Раздел 1. Основные понятия семиотики</b>			
1.1	Знак и знаковая ситуация. Типология знаков. /Лек/	3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.7
1.2	Строение знаковой системы. Типология знаковых систем. /Лек/	3	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.3	Основные направления семиотики. /Лек/	3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.4	Структурно-семиотический анализ знаковой системы /Пр/	3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.4
1.5	Основные понятия семиотики /Ср/	3	29	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.4
	<b>Раздел 2. Семиотика культуры</b>			
2.1	Семиотика текста /Лек/	3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.6



2.2	Семиотика искусства /Пр/	3	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4
2.3	Социальная семиотика /Пр/	3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.5
2.4	Коннотативные семиотики /Пр/	3	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
2.5	Семиотика культуры /Ср/	3	20,9	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4 Л2.5
<b>Раздел 3. Иная контактная работа</b>				
3.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	3	2,1	Л1.1Л2.1 Л2.2 Л2.4 Л2.5 Л2.6 Л2.7

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 6.1. Перечень видов оценочных средств

Текущий контроль: опрос, тест, учебная задача

Промежуточная аттестация: опрос, тест, учебная задача

### 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Тест

1. Механизм шрифтового варьирования в рекламе называется...

- a) фонографемикой
- b) топографемикой
- c) синграфемикой
- d) супраграфемикой

2. Языковая функция, направленная на код, имеющая своей целью объяснение, толкование, называется...

- a) коммуникативной
- b) поэтической
- c) метаязыковой
- d) экспрессивной

Опрос

Примерные вопросы:

1. Семиотика и её место в современной научной парадигме.
2. Знак и знаковая система.
3. Типология знаковых систем.

Учебная задача – анализ знаковой системы (знаковой ситуации).

Указания: Дайте анализ особенностей семиотической организации знаковой системы.

Время подготовки 30 минут, время ответа – 5-7 минут.

- Основные типы знаков (субзнаков, сложных знаков), используемых в знаковой системе.

- Классификация знаков данной знаковой системы по Ч.С.Пирсу и А.Соломону.

- Анализ данной знаковой системы с точки зрения соотношения: язык - речь, парадигматика - синтагматика (по Р.Барту).

### 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Тест

Членение текста в теории Л.Ельмслева производится с помощью процедуры...

- a) сегментации
- b) делимитации
- c) коммутации
- d) спецификации

Тип знака, который не дает никакого представления о содержании и действие которого основано на установленной по



соглашению связи означающего и означаемого, называется:

- a) иконическим знаком
- b) признаком
- c) индексальным знаком
- d) конвенциональным знаком

В «Морфологии русской волшебной сказки» В Пропп выделяет 31...

- a) моделей волшебной сказки
- b) вариантов моделей сказок
- c) атрибутов действующих лиц
- d) функций действующих лиц

Опрос

Указания: Дайте развернутый ответ на вопрос. Материал должен быть изложен последовательно, продемонстрирована высокая степень проработанности учебной, научной литературы, должны присутствовать выводы и примеры. Ответ должен быть достаточным по объему, логически верно организован, четко структурирован.

- Семиотика культуры и поведения
- Невербальная семиотика

Учебная задача – анализ знаковой системы (знаковой ситуации).

Указания: Дайте анализ особенностей семиотической организации знаковой системы.

Время подготовки 30 минут, время ответа – 5-7 минут.

- Семиотический анализ современного мифа.
- Метафора и метонимия в изобразительном искусстве.

#### 6.4. Критерии оценивания

Тест

Максимальное количество баллов за тест – 100

отлично – высокий уровень подготовки

«5» отлично выставляется, если правильно выполнено 86-100 % заданий

хорошо – хороший уровень подготовки

«4» хорошо выставляется, если правильно выполнено 69-85% заданий

удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки

«3» удовлетворительно выставляется, если правильно выполнено 51-68 % заданий

неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки

«2» неудовлетворительно выставляется, если правильно выполнено менее 50 % заданий

Опрос

отлично – высокий уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, демонстрирует высокую степень проработанности пройденной темы, приводит подробные классификации, иллюстрирует теоретические положения актуальным языковым материалом, умело использует терминологию, метаязык, обобщает языковые факты и самостоятельно делает выводы. Обучающийся способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

хорошо – хороший уровень подготовки – ответ полный. Студент последовательно излагает теоретический материал, но допускает неточности в использовании понятийного аппарата. Приводимые классификации и теоретические положения не всегда иллюстрируются языковыми примерами. Обучающийся использует терминологию, но не всегда верно идентифицирует используемые научные категории и явления. Обучающийся в основном способен аргументировано ответить на дополнительные вопросы, изложить свою точку зрения.

удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Знания теоретического материала поверхностны, не подкреплены иллюстративным языковым материалом. Обучающийся с трудом отвечает на дополнительные вопросы и не всегда излагает свою точку зрения.

неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки – ответ неполный. Студент не владеет теоретическим материалом, не приводит основных понятий и классификаций, допускает грубые ошибки при идентификации явлений в анализируемом контексте. В изложении отсутствует логика, выводы сформулированы некорректно.



Учебная задача (анализ знаковой системы или знаковой ситуации)  
отлично – высокий уровень подготовки  
Учебная задача решена самостоятельно и правильно. Проблема раскрыта полностью. Содержание полно, точно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Материал представлен логично и имеет завершённый характер. Решение изложено уверенно, логично, последовательно и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы. Ответы на вопросы полные с приведением примеров и/или пояснений. Материал изложен грамотно с точки зрения языкового оформления. Немногочисленные речевые ошибки не затрудняют понимание.  
хорошо – хороший уровень подготовки  
Учебная задача решена самостоятельно и частично правильно. Проблема раскрыта. Содержание не достаточно полно и развёрнуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание в основном логично и имеет достаточно завершённый характер. Решение изложено логично и аргументировано, используя понятия профессиональной сферы. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной информации. Не все выводы сделаны и/или обоснованы. Ответы на вопросы полные и/или частично полные. Используемый словарный запас высказывания в основном соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки не затрудняют понимание.  
удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки  
Учебная задача в основном решена. Содержание отражает не все аспекты, указанные в задании. Проблема раскрыта частично. Решение не аргументировано. Отсутствуют выводы. Представляемая информация логически не связана. Не использованы понятия профессиональной сферы. При ответе даны только ответы на элементарные вопросы. Используемый словарный запас высказывания не соответствуют поставленной задаче. Многочисленные ошибки затрудняют понимание.  
неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки  
Ответ неполный. Студент не решил задачу, не владеет материалом, демонстрирует отсутствие знаний. В изложении отсутствует логика, выводы не сформулированы. Студент не справился с анализом проблемы, излагает материал бедным языком с грубыми ошибками. Или – ответ отсутствует.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 7.1. Рекомендуемая литература

#### 7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Соломоник А.,	Семиотика и лингвистика	Москва: Молодая	

#### 7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Степанов Ю. С.	Семиотика: антология	Москва : Академический Проект, 2001	
Л2.2	Успенский Б. А.	Семиотика искусства: монография ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=213221">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=213221</a> )	Москва : Школа «Языки русской культуры», 1995	ЭБС
Л2.3	Махлина С. Т.	Лингвистика и семиотика: учебник и практикум для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/567841">https://urait.ru/bcode/567841</a> )	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС
Л2.4	Бразговская Е. Е.	Семиотика. Языки и коды культуры: учебник и практикум для вузов ( <a href="https://urait.ru/bcode/564890">https://urait.ru/bcode/564890</a> )	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС
Л2.5	Зенкин С. Н.	Семиотика культуры: учебное пособие ( <a href="https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=708208">https://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=708208</a> )	Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2023	ЭБС
Л2.6	Шелестюк Е. В.	Семиотика: учебное пособие ( <a href="https://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=texts/006263/shelestukev">https://library.csu.ru/rbooks2/view2?code=texts/006263/shelestukev</a> )	Челябинск : Челябинский государственный университет, 2006	ЭБС



Л2.7	Виноградов В. А., Васильева Н. В., Каленчук М. Л., Касаткин Л. Л., Касаткина Р. Ф.	Семиотика, лингвистика, поэтика: к столетию со дня рождения А. А. Реформатского : [сборник статей]	Москва: Языки славянской культуры, 2004
------	--	---	---

## 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Национальная электронная библиотека <a href="https://rusneb.ru">https://rusneb.ru</a>
Э2	Научная электронная библиотека eLibrary <a href="https://elibrary.ru">https://elibrary.ru</a>
Э3	Медиатека видеолекций <a href="https://www.lektorium.tv">https://www.lektorium.tv</a>
Э4	Научная электронная библиотека "КиберЛенинка" <a href="http://cyberleninka.ru">http://cyberleninka.ru</a>

## 7.3 Перечень информационных технологий

### 7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

Adobe Reader

ПО Kaspersky

### 7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
2. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.
3. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <http://www.lib.csu.ru>. – Текст : электронный.

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет», демонстрационное оборудование.



Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

#### **9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Работа по курсу «Семиотика» строится по модульно-рейтинговой системе: выполняя задания, обучающийся может получить определенное количество баллов и при отсутствии пропусков семинарских занятий получить определенные льготы на экзамене.

К каждому семинару дается список вопросов по теме занятия для самостоятельной работы.

Подготовка к семинару включает:

- чтение учебной литературы, текстов лекций (особое внимание здесь следует уделять работе над терминологическим аппаратом) и поиск ответов на вопросы по теме семинара;
- выполнение домашних заданий.

Практическое занятие состоит из 3-х частей:

- 1) обсуждение основных вопросов по теме семинара;
- 2) выполнение практических заданий и упражнений (за ответ на вопрос можно получить до 5 баллов). В случае необходимости на семинаре может проводиться анализ и проверка заданий, выполненных дома;
- 3) выступления студентов по самостоятельно подготовленным темам (каждое сообщение может быть оценено максимум в 10 баллов).

Рейтинг определяется по окончании семестра как среднестатистический. Студент, имеющий высокий рейтинг, во время экзамена имеет право отвечать не на все вопросы экзаменационного билета, а на один – по своему выбору.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

#### **10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ**

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).



В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

